

# Broșura informativă Alocație pentru copii

## Cuprins

1.	Cine primește alocație pentru copii? .....	3
2.	Ce trebuie să comunicați Oficiului pentru alocații pentru copii în calitate de persoană cu drept la alocație pentru copii și când? .....	4
3.	Pentru ce copii se poate obține alocație pentru copii?.....	5
4.	Care sunt condițiile pe care trebuie să le îndeplinească suplimentar copiii cu vârsta de peste 18 ani? .....	6
4.1	Copii care fac pregătire pentru o meserie.....	6
4.2	Copii fără loc de muncă .....	6
4.3	Copii fără loc de pregătire .....	7
4.4	Copii aflați într-un serviciu voluntar social sau ecologic, în serviciul voluntar federal sau într-un alt serviciu de voluntariat .....	7
4.5	Retragerea dreptului la alocație pentru copii în cazul încheierii primei pregătiri și al unei activități salariale care revocă dreptul la alocație pentru copii.....	7
4.6	Copii cu dizabilități .....	8
5.	Cât de mare este valoarea alocației pentru copii? .....	9
6.	Ce este un copil numărat? .....	9
7.	Cine primește alocația pentru copii, dacă sunt mai multe persoane în drept? .....	10
8.	Care sunt prestațiile care exclud în totalitate sau parțial plata alocației pentru copii? .....	11
9.	Când începe și când se încheie dreptul dumneavoastră la alocație pentru copii? .....	11
10.	Ce trebuie să faceți pentru a primi alocație pentru copii? .....	11
11.	Care sunt dovezile pe care trebuie să le prezentați?.....	12
12.	Cum vă este plătită alocația pentru copii? .....	13
12.1	Plata prin Oficiile pentru alocații pentru copii ale Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă .....	13
12.2	Particularități privind apartenența Serviciului Public .....	13
13.	Când trebuie plătită alocația pentru copii unei alte persoane sau unei autorități?.....	14
14.	Când este protejată alocația pentru copii în contul meu? .....	14
15.	Cum aflați despre decizia luată de Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți?.....	14
16.	Ce puteți face împotriva deciziei? .....	14
17.	Când trebuie să restituiți alocația pentru copii? .....	15
18.	Când este verificat dreptul la alocație pentru copii? .....	15
19.	Cum sunt protejate datele dumneavoastră cu caracter personal? .....	15

## Despre această broșură informativă

Alocația pentru copii se plătește pentru scutirea de impozit a venitului părintelui la valoarea minimului necesar pentru existența unui copil.

Minimul necesar pentru existență cuprinde și necesarul pentru îngrijirea și creșterea sau educația copilului. Dacă alocația pentru copii nu este necesară în acest scop, ea servește susținerii familiei. În anul calendaristic curent, dumneavoastră primiți alocația de copii mai întâi plătită lunar. Oficiul de Finanțe verifică suplimentar la evaluarea impozitului pe venit a părinților, dacă solicitarea alocației pentru copii determină excepțiile fiscale necesare. În caz contrar, sumele fiscale exceptate de la plata impozitului vor fi deduse, iar alocația de copii cuvenită va fi compensată cu datoria fiscală. Aceeași prevedere este valabilă și dacă nu s-a solicitat alocația de copii.

Această broșură informativă dorește să vă ofere o imagine de ansamblu asupra conținutului important al reglementărilor legale cu privire la alocația pentru copii. Vă rugăm să citiți cu atenție, pentru a vă cunoaște drepturile și obligațiile dumneavoastră.

Broșura informativă nu poate intra în detaliu cu privire la fiecare aspect.

Informații suplimentare găsiți pe internet, la:

[www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sau [www.bzst.de](http://www.bzst.de)

Oficiul pentru alocații pentru copii al Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă vă oferă de asemenea și informații prin telefon. În perioada de luni până vineri, de la orele 08:00 până la 18:00, vă stă la dispoziție telefonul de service ale Oficiului pentru alocații pentru copii la următorul număr de telefon:

**0800 4 5555 30** (Apelul este gratuit pentru dumneavoastră.)

Apelurile din străinătate sunt posibile la următorul număr de telefon:

**0049 911 1203 1010** (Apelul implică plata unei taxe.)

Informații cu privire la termenul de plată al alocației pentru copii și a alocației suplimentare de stat pentru copii obțineți non-stop la numărul de telefon:

**0800 4 5555 33** (Apelul este gratuit pentru dumneavoastră.)

Pentru solicitări telefonice vă rugăm să aveți întotdeauna la îndemână numărul dumneavoastră de alocație pentru copii!

### Informații cu privire la alocația suplimentară de stat pentru copii

Părinții au dreptul la alocație suplimentară de stat pentru copiii lor necăsătoriți, în vârstă de sub 25 de ani, care trăiesc în gospodăria lor, dacă

- ➔ dacă pentru acești copii beneficiază de alocație pentru copii,
- ➔ veniturile lunare ale părinților ating limita venitului minim,
- ➔ veniturile și resursele economice care se iau în calcul nu depășesc limita venitului maxim și
- ➔ necesarul familiei este acoperit de alocația suplimentară de stat pentru copii și astfel nu există niciun drept pentru indemnizație de șomaj II / ajutor social.

Alocația suplimentară de stat pentru copii este un ajutor social și este aprobat **exclusiv de Oficiile pentru alocații pentru copii ale Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă**. Mai multe informații referitoare la acest aspect găsiți în broșura informativă Alocația suplimentară de stat pentru copii și pe internet la [www.kinderzuschlag.de](http://www.kinderzuschlag.de).

## 1. Cine primește alocație pentru copii?

Cetățenii germani primesc în principiu, conform Legii privind impozitul pe venit, alocație pentru copii, dacă au domiciliul sau reședința obișnuită în Germania.

Cetățenii străini care locuiesc în Germania pot primi alocație pentru copii, dacă dețin un permis de rezidență valabil. Anumite permis de ședere pot de asemenea să dea dreptul la alocație pentru copii.

Cetățenii cu drept la liberă circulație din Uniunea Europeană cu domiciliul în Germania precum și din Spațiul Economic European, a căror statut legal este reglementat prin lege dincolo de libera circulație generală a cetățenilor Uniunii Europene (Belgia, Bulgaria, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Grecia, Marea Britanie\*, Irlanda, Islanda, Italia, Croația, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Olanda, Norvegia, Austria, Polonia, Portugalia, România, Suedia, Slovacia, Slovenia, Spania, Republica Cehă, Ungaria și Cipru) și cetățenii elvețieni pot primi alocație pentru copii indiferent dacă dețin un permis de rezidență sau un permis de ședere.

*\* dacă este cazul sunt valabile reglementările speciale de la ieșirea Marii Britanii din UE*

Pentru persoane angajate în străinătate, mai ales în Uniunea Europeană, se aplică reglementări și obligații de raportare speciale (vezi Nr. 2). Informații detaliate referitoare la acest aspect puteți găsi în „Broșura informativă cu privire la alocația pentru copii în cazuri transfrontaliere (Uniunea Europeană, Spațiul Economic European și Elveția)”, care poate fi descărcată de pe internet la [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sau vă poate fi trimisă, la cerere, de către Oficiul pentru alocații pentru copii.

Persoanele care domiciliază în străinătate, dar sunt fie supuse nelimitat impozitării pe venitul personal sau sunt tratate corespunzător, primesc de asemenea alocație pentru copii. Persoanele, care trăiesc în alt stat al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European sau în Elveția și sunt salariate în Germania, pot avea drept la alocație de copii conform Legii federale privind alocația de copii.

Același lucru este valabil pentru cetățenii din Algeria, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Maroc, Muntenegru, Serbia, Tunisia și Turcia, pe baza acordurilor supranaționale sau interguvernamentale, dacă sunt angajați în Germania în sensul acordului respectiv.

Persoanele recunoscute în mod incontestabil ca refugiați și persoane cu drept la azil pot și ele să primească alocație pentru copii.

Condiția pentru dreptul la alocație pentru copii este ca persoana în drept să fie identificată printr-un număr de identificare fiscală care i-a fost alocat. Oficiul pentru familie verifică acest număr în mod individual sau se informează la persoana îndreptățită.

Informații detaliate puteți obține de la Oficiul pentru alocații pentru copii.

Persoanele care locuiesc în străinătate și nu sunt supuse la plata impozitului cu titlu principal în Germania, pot primi alocație pentru copii ca ajutor social conform Legii federale cu privire la alocația pentru copii, dacă

- ➔ au un statut de asigurare obligatorie cu Agenția Federală de Ocupare a Forței de Muncă sau
- ➔ lucrează în domeniul ajutorului umanitar sau ca misionari sau
- ➔ desfășoară o activitate ca funcționar la o instituție din afara Germaniei sau
- ➔ trăiește în Germania ca soț/soție sau partener de viață al unui membru al trupelor NATO și deține cetățenia unui stat membru UE / SEE sau
- ➔ desfășoară în Germania o activitate salariată sau independentă sau primește pensie conform legislației germane și trăiește într-un stat membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European, resp. în Elveția.

Dacă unul dintre părinți are dreptul la alocație pentru copii conform Legii privind impozitul pe venit, iar celălalt părinte conform Legii federale privind alocația pentru copii, are prioritate dreptul conform Legii privind impozitul pe venit.

## 2. Ce trebuie să comunicați Oficiului pentru alocații pentru copii în calitate de persoană cu drept la alocație pentru copii și când?

Dacă ați solicitat alocația pentru copii, aveți obligația, conform art. 68 alin. 1 al Legii privind impozitul pe venit, să comunicați **neîntârziat** toate modificările ce apar în relații dumneavoastră și a copiilor dumneavoastră, care sunt importante privind dreptul la alocație pentru copii sau cu privire la care au fost deja făcute declarații. Nu sunt suficiente comunicări către alte autorități (de ex. administrația municipalității, oficiul de evidență a populației sau la administrația financiară), un alt oficiu din cadrul Agenției de Ocupare a Forței de Muncă sau Serviciul de salarizare al angajatorului dumneavoastră.

Aveți obligația de a comunica modificările chiar și atunci când date importante pentru luarea unei decizii au fost transmise până atunci nu de dumneavoastră, ci de către copilul dumneavoastră Oficiului pentru alocații pentru copii sau dacă încă nu s-a luat nicio decizie cu privire la solicitarea dumneavoastră. Acest lucru este valabil și pentru modificări care devin cunoscute abia după încheierea alocației pentru copii, dacă acestea pot avea un efect retroactiv asupra dreptului dumneavoastră la alocație pentru copii.

Aveți obligația de a comunica modificările și dacă beneficiați de alte prestații sociale, la care se ia în calcul și alocația pentru copii. În cazul unei rambursări a alocației pentru copii, prestațiile sociale nu sunt plătite ulterior pentru luni precedente.

**Încălcarea** obligațiilor de cooperare poate reprezenta o **faptă penală** sau o **infrațiune**, care se pedepsește.

Vă rugăm să adresați cererile și comunicările direct Oficiului pentru alocații pentru copii de care aparțineți. Dacă este responsabil un Oficiu pentru alocații pentru copii al Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă, vă rugăm să **nu** trimiteți documentele Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă din Nürnberg, deoarece acest lucru poate duce la întârzieri.

Pentru cei mai mulți aparținători ai **serviciilor sociale competența** nu este a Oficiului pentru familie din cadrul Agenției Federale pentru Muncă ci de regulă a unui alt oficiu pentru familie (vezi nr. 12.2).

Pentru comunicările dumneavoastră puteți folosi formularul „Comunicare de modificare”. Pe acesta îl obțineți de la Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți.

Comunicarea de modificări o găsiți și pe internet, la:

[www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sau [www.bzst.de](http://www.bzst.de)

**Trebuie să notificați neîntârziat Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți, dacă**

- ➔ începeți o activitate salarială în serviciul public pentru o perioadă preconizată mai mare de șase luni,
- ➔ o altă persoană îndreptățită solicită alocație de copii pentru copilul dumneavoastră de la angajatorul public propriu sau de la patron,
- ➔ dumneavoastră sau o altă persoană îndreptățită începeți o activitate remunerată în străinătate,
- ➔ dumneavoastră sau o altă persoană îndreptățită este detașată de angajatorul din țară la un loc de muncă în străinătate,
- ➔ dumneavoastră, o altă persoană îndreptățită sau unul dintre copii dumneavoastră se deplasează în străinătate (cu excepția concediilor),
- ➔ dumneavoastră sau o altă persoană primiți pentru un copil o altă prestație pentru copii (de ex. prestații familiale în străinătate, vezi și nr. 8),
- ➔ dacă intenționați să vă despărțiți permanent de celălalt părinte (de exemplu soțul/soția),
- ➔ dumneavoastră sau un copil părăsiți gospodăria de până acum,
- ➔ un copil este anunțat ca dispărut sau decedează,
- ➔ vă modificați adresa sau contul bancar indicat.

**Printre altele, dacă primiți alocație pentru copii pentru un copil cu vârsta de peste 18 ani, trebuie să notificați neîntârziat Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți, dacă copilul**

- a încheiat o primă pregătire profesională sau un ciclu inițial de studiu și începe o activitate salarială (acest lucru nu se aplică pentru copii fără loc de muncă și copii cu dizabilități, vezi la nr. 4.2 resp. 4.6),
- își modifică, încheie sau întrerupe pregătirea școlară sau profesională sau studiul (acest lucru este valabil și atunci când copilul, în ciuda menținerii înmatriculării, ia o vacanță de la studii sau este eliberat de obligația de înregistrare),
- intenționează, în cel mai scurt timp posibil să aplice pentru un loc de formare profesională (în acest caz este necesară declarația copilului),
- începe stagiul militar voluntar,
- a fost până acum în căutarea unui loc de muncă sau fără un loc de pregătire și începe numai o pregătire școlară sau profesională, un studiu sau o
- activitate salarială,
- este însărcinată și intră în perioada de protecție a maternității.

Declarațiile de intenție personale sau ale copilului sunt recunoscute abia după ce Oficiul pentru familie înregistrează declarația inițială.

În cazul în care comunicați Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți modificările cu întârziere sau nu le comunicați deloc, trebuie să returnați eventuala alocație pentru copii primită pe nedrept. În afară de aceasta, trebuie să vă așteptați la o amendă sau chiar la urmărirea penală.

În cazul în care nu știți exact dacă o modificare are efect asupra dreptului dumneavoastră la alocație pentru copii, vă rugăm să vă interesați la Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți.

### **3. Pentru ce copii se poate obține alocație pentru copii?**

Alocația pentru copii se plătește pentru copii – indiferent de cetățenia acestora – dacă aceștia au domiciliul sau reședința obișnuită în Germania. Același lucru este valabil și în cazul în care copii trăiesc într-un stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European sau în Elveția.

Ca și copii se iau în considerare:

- copiii înrudiți cu persoana solicitantă de primul grad, printre care și copiii adoptați,
- copiii soțului/soției (copii vitregi), copiii partenerului de viață înregistrați și nepoții, pe care persoana solicitantă i-a preluat în gospodăria sa,
- copiii aflați în plasament, dacă sunt îndeplinite condițiile legale. Printre aceste se numără în special faptul ca persoana solicitantă să fie legată de aceștia printr-o legătură îndelungată, similară unei legături familiale și să nu fi luat copiii în scop de venit. Copii aflați în plasament trebuie să aparțină familiei ca și cum ar fi copii proprii; nu mai are voie să existe o relație de custodie sau îngrijire cu părinții naturali.

Pentru frații luați în gospodărie există un drept la alocație pentru copii numai dacă aceștia pot fi considerați ca fiind copiii aflați în plasament.

Un copil este luat în gospodărie atunci când trăiește permanent în locuința comună a familiei persoanei solicitante și este îngrijit și crescut acolo. Nu este așadar suficientă simpla înregistrare la autoritatea de evidență a populației. O îngrijire de numai câteva zile în timpul săptămânii sau o ședere cu schimbul la persoana care îl îngrijește și la părinți nu motivează o luare în gospodărie. O luare în gospodărie existentă nu este întreruptă printr-o cazare temporară în altă parte datorită pregătirii școlare sau profesionale sau a studiilor copilului.

Până la împlinirea celui de-al 18 an de viață se plătește alocație pentru copii pentru toți copiii, dincolo de această vârstă numai dacă sunt îndeplinite anumite condiții suplimentare (vezi nr. 4).

Dacă pentru copiii orfani sau pentru copiii care nu cunosc reședința părinților nicio terță persoană nu are dreptul la alocație pentru copii, aceștia pot solicita alocația pentru copii pentru ei înșiși, conform Legii federale privind alocația pentru copii, la fel ca și pentru primul copil. Pentru aceste cazuri există o fișă informativă specială. Aceasta poate fi descărcată pe de internet de la adresa [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de). La cerere, se va trimite de către Oficiul pentru alocații pentru copii.

În principiu, un copil este luat în considerare numai atunci când este identificat prin numărul de identificare fiscală alocat acestui copil. Oficiul pentru familie verifică acest număr în mod individual sau se informează la persoana îndreptățită.

## 4. Care sunt condițiile pe care trebuie să le îndeplinească suplimentar copiii cu vârsta de peste 18 ani?

### 4.1 Copii care fac pregătire pentru o meserie

Pentru un copil cu vârsta de peste 18 ani se poate plăti în continuare alocație pentru copii până la împlinirea a **25 de ani**, atâ timp cât acesta este pregătit pentru o meserie. Prin aceasta se va înțelege pregătirea pentru o meserie viitoare. Măsurile de pregătire trebuie să fie orientate pe un anumit obiectiv de carieră și să transmită cunoștințe, abilități și experiențe necesare, utile și avantajoase pentru exercitarea meseriei vizate. La pregătirea pentru o meserie intră frecventarea școlilor cu profil general, pregătirea profesională, o perfecționare, precum și pregătirea pentru o altă meserie. Plata alocației pentru copii se încheie cel târziu odată cu sfârșitul anului școlar, resp. la copiii aflați în pregătire profesională sau la studii odată cu luna în care copilul a fost informat oficial cu privire la rezultatul total al examenului final, chiar dacă contractul de pregătire a fost încheiat pe o perioadă mai îndelungată sau dacă copilul rămâne înmatriculat la școala profesională/facultate și după examenul final.

Dacă pregătirea este întreruptă numai temporar pe motiv de boală sau maternitate, în principiu, alocația pentru copii este plătită în continuare. Acest lucru nu este valabil pentru perioade de întrerupere după încheierea perioadei de protecție a maternității (de ex. concediu pentru creșterea copilului). Se va informa neîntârziat despre acest lucru Oficiul de Alocații pentru copii din cadrul Agenției Federale de Muncă.

Alocația pentru copii se plătește și pentru o **perioadă de tranziție (pauză impusă) de până la patru luni calendaristice** (de ex. între încheierea școlii și începutul pregătirii profesionale sau a unui serviciu de voluntariat în sensul nr. 4.4).

**După împlinirea vârstei de 25 de ani**, pentru copiii în pregătire școlară sau profesională, la studii sau într-o perioadă de tranziție, se plătește alocație de copii, dacă aceștia

- ➔ au prestat serviciul militar obligatoriu sau serviciul civil,
- ➔ în locul serviciului militar obligatoriu s-au obligat voluntar la serviciul militar pentru o perioadă nu mai mare de trei ani,
- ➔ au desfășurat o activitate în domeniul ajutorului umanitar, care exonerează de serviciul militar obligatoriu sau serviciul civil,

și au început acest serviciu sau activitate înainte de 01.07.2011. Acest lucru se ia în considerare cel mult pentru perioada serviciului militar obligatoriu sau a serviciului civil.

### 4.2 Copii fără loc de muncă

Indiferent de condițiile cu privire la drepturi explicate la nr. 4.5, alocația pentru copii se plătește și pentru un copil cu vârsta de peste 18 ani până la împlinirea a **21 de ani**, dacă acesta nu este angajat și dacă este înregistrat la o agenție statală de ocuparea forței de muncă într-un alt stat membru al Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European sau în Elveția, ca persoană în căutarea unui loc de muncă. Un copil, care primește doar ajutor de șomaj II, nu are dreptul la alocație de copii. Activitățile neînsemnate nu exclud dreptul la alocație pentru copii. O activitate este considerată a fi neînsemnată dacă veniturile brute nu sunt mai mare de 450 € ca medie lunară.

### 4.3 Copii fără loc de pregătire

Un copil cu vârsta de peste 18 ani, până la împlinirea vârstei de **25 de ani**, are dreptul la alocație pentru copii, dacă dorește să înceapă o pregătire profesională (în țară sau străinătate), dar nu o poate începe sau continua din cauza lipsei unui loc de pregătire. Acest lucru este valabil în următoarele situații:

- ➔ În ciuda încercărilor repetate de a găsi un loc de formare profesională în cel mai scurt timp posibil este un eșec până la data prezentei. În cazul efortului propriu acest lucru trebuie dovedit sau cel puțin prezentat într-un mod verosimil de către copil prin documente justificative (de exemplu scrisori de respingere a aplicației).
- ➔ Copilul este consiliat în privința orientării profesionale în cadrul unei agenții pentru muncă sau în cadrul altei instituții responsabile pentru acordarea indemnizației pentru șomaj II în calitate de candidat pentru un loc de formare profesională sau pentru o altă formă de educație.
- ➔ Copilul a fost acceptat în cadrul unui program de formare profesională, însă nu poate accede la acest program decât mai târziu, de exemplu la începutul anului operațional la care începe formarea profesională.
- ➔ Copilul intenționează, în cel mai scurt timp posibil (de exemplu în intervalul următor pentru depunerea aplicațiilor) să aplice pentru un loc de formare profesională. În acest caz este necesară declarația copilului.

Vă rugăm să țineți cont de faptul că: Intenția copilului este activă doar din momentul în care declarația este înregistrată la Oficiul pentru familie.

### 4.4 Copii aflați într-un serviciu voluntar social sau ecologic, în serviciul voluntar federal sau într-un alt serviciu de voluntariat

Pentru un copil cu vârsta de peste 18 ani se poate plăti în continuare alocație pentru copii până la împlinirea a 25 de ani, dacă prestează un serviciu voluntar social sau un serviciu voluntar ecologic, în sensul Legii privind serviciul voluntar pentru tineri. Acest serviciu poate fi prestat și în străinătate.

Dacă un copil ia parte în programul „Erasmus+” al Uniunii Europene, acest lucru poate fi luat în considerare pe o perioadă de până la douăsprezece luni.

Un copil poate fi luat în considerare dacă prestează unul dintre aceste servicii:

- ➔ un serviciu voluntar federal,
- ➔ un serviciu internațional de voluntariat pentru tineri, în sensul Directivei Ministerului federal pentru familie, vârstnici, femei și tineri,
- ➔ un serviciu de voluntariat cu politică de dezvoltare „către lume”, în sensul Directivei Ministerului federal pentru cooperare economică și dezvoltare.
- ➔ un „serviciu de voluntariat al tuturor generațiilor”, în sensul art. 2 alin. 1a al Volumului șapte ale Codului social sau
- ➔ un alt serviciu în străinătate, conform art. 5 al Legii privind serviciu voluntar federal.

### 4.5 Retragerea dreptului la alocație pentru copii în cazul încheierii primei pregătiri și al unei activități salariale care revocă dreptul la alocație pentru copii

Copiii care fac parte dintr-un program de formare profesională (vezi la nr. 4.1), cei fără un loc de formare profesională (vezi la nr. 4.3) și cei care fac parte dintr-un serviciu de voluntariat (vezi la nr. 4.4) nu sunt luați în considerare decât în cazul în care după absolvirea unui program de formare profesională sau al unui studiu inițial nu urmează o activitate economică dăunătoare acestor pretenții.

În cazul în care copilul **nu urmează o activitate economică dăunătoare acestor pretenții**, acesta poate fi luat în considerare și după finalizarea unui program de formare profesională sau al unui studiu inițial.

Ca **formare profesională** se iau în considerare măsuri de pregătire profesională, dacă sunt acumulate abilități și cunoștințe profesionale necesare, care califică pentru începerea unei meserii. Frecventarea unei școli cu profil general nu este considerată a fi formare profesională în acest sens.

O pregătire profesională este **inițială**, resp. un ciclu de studiu este inițial dacă nu există o altă pregătire profesională încheiată și niciun alt ciclu de studii universitare care oferă calificare profesională.

Atât formarea profesională cât și un ciclu de studii trebuie să se desfășoare într-un cadru de formare reglementat și se **încheie** de regulă printr-un examen (de diplomă) de stat sau recunoscut de către stat. La absolvirea unui examen universitar cu calificare profesională se conferă, de regulă, un grad universitar corespunzător (de ex. diplomă, licență).

O formare profesională inițială sau un prim studiu sunt finalizate în principiu, dacă permiteți permit copilului accesul la o profesie. În cazul în care copilul începe mai târziu o formare suplimentară (de ex. pregătire de maestru după o activitate profesională de mai mulți ani pe baza examenului de certificare a uceniciei sau a studiului de master după o activitate profesională de mai mulți ani), este vorba de o formare secundară.

Dacă pe baza semnelor obiective de identificare este evident faptul că copilul nu și-a atins încă scopul profesional vizat, o educație ulterioară poate fi calificată ca o parte a formării inițiale. Atunci când se face acest lucru, trebuie să ne concentrăm asupra faptului, dacă formarea ulterioară se află într-o strânsă legătură obiectivă cu formarea neacademică sau cu studiul inițial și dacă va fi realizată într-o strânsă legătură temporară. O strânsă legătură obiectivă există, când următoarea formare se referă de ex. aceeași ramură profesională sau la același domeniu profesional. O strânsă legătură temporară există, când copilul începe o formare ulterioară cât mai curând posibil sau în cazul lipsei unui loc de instruire, aplică pentru o formare ulterioară cât mai curând posibil.

Un copil **desfășoară o activitate salarială** dacă desfășoară o activitate orientată pe obținerea de venituri și care necesită implicarea forței sale personale de muncă. Aici sunt incluse, pe lângă activitățile salariale și activitățile în agricultură și silvicultură, comerciale și independente, nu însă administrarea propriei averi.

O activitate **revocă** dreptul la alocație pentru copii atunci când timpul de lucru periodic săptămânal este mai mare de 20 de ore.

O activitate **nu revocă** dreptul la alocație pentru copii dacă este o activitate

- ➔ desfășurată în cadrul unei relații cu un serviciu de formare, măsura de formare trebuind să fie obiect al raportului de serviciu.
- ➔ neînsemnată în sensul art. 8 și 8a din Codul social volumul patru.
- ➔ dacă timpul săptămânal de lucru nu depășește 20 de ore. Aici se va considera întotdeauna timpul de lucru convenit prin contract. Dacă activitatea este extinsă numai temporar (adică pentru cel mult două luni), acest lucru este nesemnificativ, dacă în timpul întregii perioade de referință din anul calendaristic, timpul mediu săptămânal de lucru nu depășește 20 de ore.

Dacă o extindere temporară a activității duce numai la faptul că timpul mediu de lucru săptămânal este în total mai mare de 20 de ore, revocă dreptul la alocație numai perioada extinderii și nu întreaga perioadă de activitate salarială. Astfel dreptul la alocație pentru copii este revocat numai pe perioada extinderii.

Dacă activitatea este extinsă cu mai mult de două luni, nu este vorba despre o extindere temporară și pentru perioada extinderii nu se aplică dreptul la alocație pentru copii.

## 4.6 Copii cu dizabilități

Indiferent de condițiile menționate la nr. 4.5, pentru un copil cu vârsta de peste 18 ani se plătește alocație pentru copii, dacă acesta nu este capabil să se întrețină singur din cauza unei dizabilități fizice, mentale sau emoționale. Acesta este cazul dacă copilul nu își poate acoperi necesarul pentru trai din mijloace proprii. Dizabilitatea copilului trebuie să fi survenit înainte de împlinirea vârstei de 25 de ani.

Necesarul de trai se compune din necesarul general de trai în valoare de 9.168 € pe an calendaristic și de necesarul suplimentar condiționat de dizabilitate (printre altele cheltuieli pentru instituționalizare, necesar de îngrijire în valoarea alocației de îngrijire acordate, prestații conform Codului social volumul doisprezece, eventual o sumă pausală pentru persoane cu handicap). Necesarul de trai al unui copil trebuie comparat cu mijloacele proprii ale acestuia.

Mijloacele copilului se compun din venitul net disponibil și de prestațiile terților.



La determinarea venitului net disponibil se va ține cont în special de:

- toate veniturile impozabile în sensul art. 2 alin. 1 al Legii privind impozitul pe venit, mai ales venituri din muncă independentă, din muncă care nu este independentă și venituri din capital.

Sunt considerate venituri încasările impozabile minus cheltuielile de reclamă resp. costurile operaționale.

- toate încasările neimpozabile, ca de ex. prestații conform Codului social volumul trei și doisprezece și conform Legii privind indemnizație pentru creșterea copilului și privind concediul de creștere a copilului, prestații din asigurarea de îngrijire (alocație pentru îngrijire), ajutor de integrare în caz de cazare integral sau parțial staționară, subvenții pentru cheltuieli de deplasare din terțe părți.

Din suma încasărilor neimpozabile se va scădea un total paușal pentru cheltuieli în valoare de 180 € pe an calendaristic. În schimb, se pot scădea și cheltuieli mai mari, dacă acestea sunt corelate cu încasările neimpozabile, de exemplu cheltuielile pricinuite de un litigiu.

Dacă mijloacele financiare proprii ale copilului nu depășesc alocația de bază în valoare de 9.168 € pe an calendaristic, Oficiul pentru alocații pentru copii pornește de la premisa că acest copil nu se poate întreține singur. În caz contrar, Oficiul pentru alocații pentru copii trebuie să verifice mai îndeaproape: Dreptul la alocație pentru copii există numai dacă necesarul de trai al copilului depășește mijloacele acestuia.

Pentru copii cu dizabilități se plătește alocație pentru copii și **după împlinirea vârstei de 25 de ani fără limită de vârstă.**

## 5. Cât de mare este valoarea alocației pentru copii?

Alocația pentru copii se plătește lunar, în felul următor:

	Începând din ianuarie 2018	Începând din iulie 2019
valabil pentru primul și al doilea copil	<b>194 €</b>	<b>204 €</b>
pentru copilul al treilea	<b>200 €</b>	<b>210 €</b>
Pentru mai mult de 3 copii, per copil	<b>225 €</b>	<b>235 €</b>

Care dintre copiii unei persoane în drept este primul, al doilea, al treilea sau următorul depinde de ordinea nașterii copiilor. Cel mai mare dintre copii este întotdeauna primul copil. În ordinea copiilor se numără ca și „copil numărat” și acei copii pentru care persoana în drept nu poate primi alocație pentru copii, deoarece i se cuvine cu prioritate unui alt părinte (detalii vezi la nr. 6). Copii pentru care nu există niciun drept la alocație pentru copii, nu sunt luați în considerare în această ordine.

### **Exemplu pentru perioadele începând cu iulie 2019:**

*O persoană în drept primește pentru cei patru copii ai săi o alocație lunară pentru copii de  $(2 \times 204 \text{ €}) + (1 \times 210 \text{ €}) + (1 \times 235 \text{ €}) = 853 \text{ €}$ . Dacă pentru cel mai mare dintre copii nu mai există dreptul la alocație pentru copii, cei trei frați mai mici avansează în locul primului, celui de al doilea și de al treilea copil. Pentru aceștia se plătesc acum lunar  $(2 \times 204 \text{ €}) + (1 \times 210 \text{ €}) = 618 \text{ €}$ . Datorită omisiunii celui mai mare dintre copii, alocația lunară pentru copii scade așadar cu 235 €.*

## 6. Ce este un copil numărat?

Un copil pentru care se plătește alocație pentru copii persoanei aflate prioritar în drept, poate fi luat în considerare în același timp ca și copil numărat și la persoana aflată secundar în drept. Dacă la un copil numărat mai mare există cel puțin doi copii mai mici pentru care se plătește alocație pentru copii, acest copil numărat trece cei doi copii mai mici în ordine ca fiind al doilea și al treilea copil, astfel încât pentru cel mai mic dintre copii se plătesc în loc de 204 € suma mai mare a alocației pentru copii pentru al treilea copil de 210 € (la nivelul alocației pentru copii începând cu iulie 2019).

**Exemplu pentru perioadele începând cu iulie 2019:**

Un cuplu are doi copii împreună. Un copil mai mare al soțului trăiește cu mama naturală, căreia i se plătește alocația pentru acest copil, ca persoană prioritară în drept. Pentru soție se iau în calcul numai cei doi copii comuni, ca primul și al doilea copil. Ea ar putea primi alocație pentru copii în valoare lunară de  $2 \times 204 \text{ €} = 408 \text{ €}$ . Pentru soț se ia în calcul copilul propriu ca primul copil (copil numărat), cei doi copii mai mici comuni se consideră ca fiind al doilea și al treilea copil. Ca persoană prioritară în drept, el poate primi lunar pentru copii comuni  $(1 \times 204 \text{ €}) + (1 \times 210 \text{ €}) = 414 \text{ €}$ , adică cu 6 € mai mult decât soția sa. Din acest motiv se recomandă ca soții să îl determine pe soț ca persoană în drept.

## 7. Cine primește alocația pentru copii, dacă sunt mai multe persoane în drept?

Pentru un copil o singură persoană poate primi alocație pentru copii. Aceasta se plătește părintelui care a luat copilul în gospodăria sa. În cazul în care copilul nu trăiește în gospodăria unui părinte, alocația pentru copii o primește acel părinte care îi plătește copilului întreținere curentă (cea mai mare) în numerar; alte prestații de întreținere nu sunt luate în considerare. În cazul în care copilului nu i se plătește de către niciunul dintre părinți întreținere în numerar sau i plătește în sume diferite, părinții pot stabili între ei, care dintre ei să primească alocația pentru copii. Părinții care nu trăiesc permanent despărțiți, pot stabili între ei, printr-o **decizie de stabilire a persoanei în drept**, care dintre ei să primească alocația pentru copii pentru copiii care trăiesc în gospodăria comună. Astfel părinții au posibilitatea de a-l stabili pe acela dintre ei ca și persoană în drept pentru alocația pentru copii, la care eventual rezultă dreptul la o alocație pentru copii mai mare. Acest lucru este de valabil în aceeași măsură pentru părintele natural și pentru părintele care nu este natural, de exemplu dacă copilul trăiește în gospodăria comună a mamei și a tatălui vitreg sau a partenerului de viață înregistrat. De această posibilitate nu pot face uz părinții adoptivi resp. bunicii care nu trăiesc permanent despărțiți. Pentru decizia de stabilire a persoanei în drept se poate folosi declarația prevăzută în acest scop de la sfârșitul formularului de cerere. În acest caz este suficient dacă celălalt părinte semnează aici. Decizia de stabilire a persoanei în drept rămâne în vigoare atât timp cât nu este revocată. Revocarea este posibilă oricând, aceasta se aplică totuși numai pentru viitor.

Dacă nu se ia nicio decizie de stabilire a persoanei în drept din lipsa unui acord, tribunalul ca tribunal de drept al familiei trebuie să stabilească la cerere persoana prioritară cu drept la alocația pentru copii. Cererea poate fi înaintată de persoana care are un interes îndreptățit la plata alocației pentru copii. Un interes îndreptățit poate avea și însuși copilul.

Dacă un copil trăiește în gospodăria comună a unui părinte și a bunicilor, alocația pentru copii se cuvine prioritar părintelui. Acesta poate însă renunța la prioritatea sa în favoarea unuia dintre bunici. Renunțarea trebuie să o comunice în scris Oficiului pentru alocații pentru copii. Printr-o astfel de renunțare poate rezulta pentru bunic o sumă mai mare a alocației pentru copii, dacă acestuia i se cuvine o alocație pentru copii pentru părintele însuși sau pentru alți copii proprii.

**Exemplu pentru perioadele începând cu iulie 2019:**

O mamă dintr-o familie monoparentală cu trei copii (în vârstă de 7, 5 și 3 ani), se întoarce în gospodăria tatălui ei, care este bunicul copiilor. În această gospodărie trăiește încă și fratele acesteia, în vârstă de 17 ani. Pentru frate poate primi alocație pentru copii numai tatăl ei. În schimb, copiii mamei pot fi luați în calcul și la tatăl acesteia, bunicul, în calitate de nepoți ai acestuia.

Dacă mama nu renunță la prioritatea sa în favoare tatălui ei (bunicul copiilor), ei i se cuvine pentru cei trei copii ai săi o alocație pentru copii în valoare de  $(2 \times 204 \text{ €}) + (1 \times 210 \text{ €}) = 618 \text{ €}$ , iar bunicului pentru fratele ei o alocație de 204 €. Astfel, familia ar primi împreună o alocație pentru copii în valoare de 822 € lunar.

Dacă în schimb mama renunță la prioritatea ei, stabilindu-l pe bunic ca persoană în drept să primească alocația pentru cei trei copii ai săi, acesta va primi pentru fratele ei 204 € și pentru cei trei nepoți  $(1 \times 204 \text{ €}) + (1 \times 210 \text{ €}) + (1 \times 235 \text{ €}) = 649 \text{ €}$ . Prin renunțarea la prioritatea mamei, crește astfel alocația lunară pentru copii pentru întreaga familie cu 31 €, la un total de 853 €.

## 8. Care sunt prestațiile care exclud în totalitate sau parțial plata alocației pentru copii?

Nu există dreptul la alocație pentru copii, în special dacă pentru un copil există dreptul la:

- prestații pentru copii care sunt plătite în străinătate și care sunt comparabile cu alocația pentru copii,
- prestații pentru copii de la o instituție interguvernamentală sau supranațională, care sunt comparabile cu alocația pentru copii.

Dreptul pentru un copil este exclus dacă persoanei în drept sau unei alte persoane îi revine pentru copil una dintre celelalte prestații. În aceste cazuri, copilul poate fi însă luat în calcul ca și copil numărat la un eventual drept la alocație pentru copii mai mici și astfel poate contribui la creșterea alocației pentru copii (vezi și nr. 6).

Prestațiile străine pentru copii exclud alocația pentru copii chiar și atunci când sunt mai mici decât alocația germană pentru copii. Acest lucru nu se aplică încă prestațiilor familiale care sunt acordate de către un alt stat membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European sau de către Elveția. Aici există, după caz, dreptul la o diferență ca alocație parțială pentru copii. Mai multe legate de acest aspect puteți găsi în „Broșura informativă cu privire la alocația pentru copii în cazuri transfrontaliere (Uniunea Europeană, Spațiul Economic European și Elveția)”.

## 9. Când începe și când se încheie dreptul dumneavoastră la alocație pentru copii?

Dreptul la alocație pentru copii există în principiu pentru fiecare lună în care au existat cel puțin într-o zi cerințele pentru acordarea acestui drept. Alocația pentru copii poate fi acordată retroactiv pentru maximum ultimele șase luni calendaristice de la data înregistrării solicitării de către Oficiul pentru familie.

Plata alocației pentru copii se încheie în primul rând odată cu încheierea lunii în care copilul împlinește 18 ani. Dacă aniversarea de 18 ani a unui copil este pe data de 1 a unei luni, dreptul la alocația pentru copii se încheie deja în luna precedentă. O plată în continuare se ia în considerare numai dacă copilul este de ex. în pregătire școlară sau profesională sau la studii (vezi la nr. 4), acest lucru este dovedit Oficiului pentru alocații pentru copii și alocația pentru copii este din nou solicitată.

În principiu, alocația pentru copii poate fi plătită cel mult până la împlinirea vârstei de 25 de ani.

## 10. Ce trebuie să faceți pentru a primi alocație pentru copii?

Alocația pentru copii trebuie solicitată în scris. Cererea pentru acordarea alocației pentru copii completată integral trebuie să fie semnată și predată Oficiului pentru familie fie prin poștă fie prin intermediul unui telefax. O solicitare verbală (de exemplu prin intermediul unui apel telefonic) sau prin transmiterea unui E-mail nu este posibilă. Vă rugăm să atașați pentru fiecare copil pentru care se solicită alocația pentru copii o "anexă copil".

Vă rugăm să solicitați alocația pentru copii la Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți. Acesta este în primul rând Oficiul pentru alocații pentru copii în raza căruia locuiți sau în raza căruia aveți reședința obișnuită.

Dacă nu aveți domiciliul în Germania, ci într-un al stat din Uniunea Europeană, din Spațiul Economic European sau din Elveția, resp. dacă vă desfășurați acolo o activitate salarială sau primiți de acolo pensie, se aplică alte dispoziții jurisdicționale. Acestea le puteți găsi în „Broșura informativă cu privire la alocația pentru copii în cazuri transfrontaliere (Uniunea Europeană, Spațiul Economic European și Elveția)”.

**Pentru persoanele care lucrează în domeniul public și beneficiarii de pensii** poate exista un alt Oficiu pentru familie competent (vezi la nr. 12.2).

Pentru cererea dumneavoastră vă rugăm să folosiți formularele, pe care le puteți obține de la Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți. Puteți descărca formularele Oficiului pentru alocații pentru copii și de pe internet, de la [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sau [www.bzst.de](http://www.bzst.de), ca și document, formulare pe care le puteți completa pe calculator și apoi le puteți imprima.

În plus, pe internet vă stă la dispoziție, la adresa [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de), un serviciu online de formulare, cu ajutorul căruia puteți completa formularul de cerere și prin care puteți transmite anticipat datele înregistrate, electronic și criptate, către Oficiul pentru alocații pentru copii al Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă. Cererea pentru acordarea alocației pentru copii trebuie pe urmă tipărită, semnată și transmisă prin postă sau telefax către Oficiul pentru familie împreună cu anexele și dovezile solicitate.

În afară de persoana în drept, poate înainta o cerere și persoana care are un interes îndreptățit la plata alocației pentru copii, de ex. pentru faptul că acea persoană asigură întreținerea unui copil în locul părinților. Copilul însuși poate și el să depună o astfel de cerere. În cazul copiilor minori acest lucru este posibil doar prin intermediul tutorelui legal.

## 11. Care sunt dovezile pe care trebuie să le prezentați?

Anumite informații din cerere trebuie dovedite cu certificate sau adevărinițe. Vă rugăm să depuneți copii ale acestora.

Pentru copii cu vârsta de peste 18 ani sunt necesare următoarele documente:

- ➔ Pentru un **copil aflat în pregătire școlară sau profesională sau la studii**, vă rugăm să prezentați o adevăriniță de la școală sau facultate.
- ➔ Pentru un **copil aflat în pregătire profesională** trebuie făcută dovada tipului și duratei pregătirii.
- ➔ Pentru un **copil cu pregătirea inițială încheiată** (vezi nr. 4.5) sunt necesare informații și dovezi speciale.

Pentru un **copil în vârstă de peste 25 de ani aflat în pregătire** (vezi nr. 4.1), trebuie făcută dovada serviciului militar obligatoriu sau a serviciului civil efectuat, printr-o adevăriniță a perioadei de serviciu prestat.

Trebuie făcută dovada chiar și a zilei în care se încheie pregătirea, datorită retragerii dreptului la alocație pentru copii. În acest scop, vă rugăm să prezentați la Oficiul pentru alocații pentru copii o adevăriniță de la locul de pregătire sau certificatul de examinare pentru pregătirile școlare. Puteți face astfel încât evaluările și notele cuprinse în acestea să fie de nerecunoscut.

- ➔ Pentru **copii fără loc de muncă sau de pregătire** (vezi nr. 4.2 și 4.3) sunt necesare informații și dovezi speciale.
- ➔ Pentru **copii aflați într-un serviciu voluntar social sau ecologic, într-un serviciu voluntar european, în serviciul voluntar federal sau într-un alt serviciu de voluntariat**, trebuie să faceți dovada acestui serviciu prin convenția încheiată cu prestatorul și după încheierea serviciului printr-o adevăriniță din partea acestuia.
- ➔ Pentru **copii cu handicap** vă rugăm să prezentați o adevăriniță oficială privind handicapul (certificat privind handicap sever sau certificat de constatare din partea de la Oficiului de Asistență Socială). Puteți dovedi handicapul și printr-un certificat, respectiv o adevăriniță a medicului curant sau printr-o expertiză medicală. Din certificat respectiv expertiză trebuie să rezulte următoarele:
  - existența dizabilității,
  - începutul dizabilității, în măsura în care copilul a împlinit vârsta de 25 de ani și
  - efectul dizabilității asupra capacității de muncă a copilului.

În plus trebuie făcută dovada mijloacelor personale ale copilului cu dizabilitate (vezi nr. 4.6).

Dacă, într-un caz personal, sunt necesare informații suplimentare sau dovezi, Oficiul pentru alocații pentru copii va lua legătura cu dumneavoastră.

În actele doveditoare puteți omite informațiile care nu sunt necesare Oficiului pentru alocații pentru copii (de ex. notele școlare). Vă rugăm să nu divulgați date cu privire la persoane chiar și dacă este vorba de date puțin mai particulare. Este vorba de informații cu privire la rasă și proveniența etnică, opinii politice, convingeri religioase sau filosofice, apartenența sindicală sau orientarea sexuală. Același lucru este valabil principal și pentru informații privind starea de sănătate, excepție fiind dovezile necesare obținerii alocației pentru copii pentru un copil bolnav respectiv un copil cu handicap. În aceste situații nu se vor divulga date concrete cu privire la diagnosticul exact respectiv handicapul copilului.

### Indicație

Oficiul pentru alocații pentru copii al Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă și unele Oficii pentru alocații pentru copii ale serviciului public vă gestionează documentele în formă electronică. Vă rugăm să țineți cont de faptul că documentele pe suport de hârtie depuse de dumneavoastră sunt distruse la puțin timp după transformarea în formă electronică. Apoi, după posibilități, **nu depuneți originale, ci copii** ale dovezilor necesare.

## 12. Cum vă este plătită alocația pentru copii?

### 12.1 Plata prin Oficiile pentru alocații pentru copii ale Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă

Plata lunară a alocației pentru copii prin intermediul Oficiului pentru alocații pentru copii este în funcție de codul de alocație pentru copii. Decisiv pentru momentul plății este ultima cifră (ultima cifră) a numărului. Astfel, de ex. la codul pentru alocație pentru copii 115FK154720 (ultima cifră 0) plata se face la începutul lunii, la codul pentru alocație pentru copii 735FK124619 (ultima cifră 9) plata se face la sfârșitul lunii. Alocația pentru copii se plătește prin transfer bancar într-un cont bancar indicat de persoana în drept. Împărțirea alocației pentru copii pentru copilul în cauză în mai multe conturi comunicate de către împuternicit nu este posibilă.

Puteți obține informații actuale cu privire la plata lunară a alocației pentru copii (termenele de transfer bancar) la adresa:

[www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)

sau la următorul număr de telefon de service:

**0800 4 5555 33** (Apelul este gratuit pentru dumneavoastră.)

### 12.2 Particularități privind aparținătorii Serviciului Public

Pentru majoritatea aparținătorilor Serviciului Public și destinatari ai pensiilor, Oficiul pentru familie competent în această situație este de regulă unitatea însărcinată cu stabilirea acestor pensii ale respectivului angajator public-privat respectiv patron. Chiar și aceste Oficii pentru familie plătesc alocația pentru copii lună de lună. În cazul în care primiți alocația pentru copii din partea unui Oficiu pentru familie din cadrul serviciului public, vă rugăm să comunicați Oficiului pentru familie aceste modificări deoarece sunt importante pentru obținerea alocației pentru copii respectiv ați comunicat informațiile necesare deja prin intermediul declarațiilor depuse anterior (vezi la nr. 2)

Numeroase Oficii pentru familie și-au declinat executabil competența. Pentru persoanele afectate Oficiile pentru familie din cadrul Agenției Federale pentru Muncă rămân în continuare unitățile competente. În acest sens persoanele afectate au fost informate.

#### Excepții:

Dacă persoana în drept aparține unui alt stat membru al Uniunii Europene, al Spațiului Economic European sau este din Algeria, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Maroc, Muntenegru, Elveția, Serbia, Turcia sau Tunisia, pentru stabilirea și plata alocației pentru copii este responsabil Oficiul pentru alocații pentru copii al Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă. Printre altele, acest lucru este valabil și atunci când doar o persoană aflată secundar în drept (de ex. soțul/soția persoanei în drept sau celălalt părinte al copilului) este dintr-unul dintre statele menționate anterior și lucrează pentru un angajator cu sediul într-unul dintre aceste state sau primește de acolo o plată compensatorie.

### 13. Când trebuie plătită alocația pentru copii unei alte persoane sau unei autorități?

Dacă persoana în drept nu plătește întreținerea copilului său, Oficiul pentru alocații pentru copii poate plăti (redirecționa) alocația pentru copii care îi revine acestui copil către acea persoană sau autoritate care asigură efectiv întreținerea copilului. Alocația pentru copii poate fi plătită și copilului însuși, dacă își poartă singur de grijă.

Alocația pentru copii poate fi redirecționată și dacă persoana în drept asigură întreținerea doar într-o anumită măsură, care este mai mică decât alocației pentru copii proporționale. Înainte ca Oficiul pentru alocații pentru copii să decidă plata către un alt beneficiar, persoana în drept are ocazia să își exprime poziția față de faptele relevante.

Autoritățile care au asigura persoanei în drept sau unui copil prestații fără a lua în calcul alocația pentru copii (în special Oficiile de asistență socială pentru copii și tineret) pot solicita, în anumite condiții, plata proporțională a alocației pentru copii.

### 14. Când este protejată alocația pentru copii în contul meu?

Protecția împotriva popririi conturilor prevede ca debitorii, pentru a beneficia de cel mai mare efect de protecție, trebuie să facă printre altele dovada prestațiilor sociale încasate în contul respectiv. La cererea persoanei în drept, Oficiile pentru alocații pentru copii emit o adeverință cu privire la plata alocației pentru copii, care poate fi prezentată la bancă.

### 15. Cum aflați despre decizia luată de Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți?

Decizia cu privire la dreptul la alocație pentru copii vă este comunicată de către Oficiul pentru alocații pentru copii, printr-o decizie scrisă.

Dacă Oficiul pentru alocații pentru copii al Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă este responsabil de plata alocației dumneavoastră, puteți în plus să vedeți din extrasul dumneavoastră de cont valoarea sumei virate și codul de alocație, precum și de regulă perioada pentru care este destinată alocația pentru copii.

Dacă Oficiul pentru alocații pentru copii al serviciului public este responsabil de plata alocației dumneavoastră (vezi aici la nr. 12.2), puteți să vedeți valoarea alocației și perioada aferentă din adeverința de venit, dacă alocația pentru copii este plătită împreună cu salariul.

Dacă nu aveți dreptul la alocație pentru copii sau dacă trebuie să returnați alocația deja plătită, Oficiul pentru alocații pentru copii vă va comunica acest lucru tot printr-o decizie scrisă.

### 16. Ce puteți face împotriva deciziei?

Dacă nu sunteți de acord cu decizia luată de Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți, puteți face contestație împotriva acesteia. Decizia va fi apoi verificată din nou de către Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți. Contestația trebuie să fie depusă în scris sau transmisă electronic Oficiului pentru alocații pentru copii în decurs de o lună de la notificarea deciziei. Puteți face contestația și personal pentru a fi consemnată în scris. Procedura de contestație este gratuită. Dacă contestația dumneavoastră nu poate fi remediată sau nu în totalitate, veți primi o decizie cu privire la contestație. Împotriva acesteia puteți depune plângere la administrația financiară de care aparțineți; procedura de plângere este **contra cost**. Plângerea trebuie depusă **în termen de o lună** de la notificarea deciziei cu privire la contestație.

## 17. Când trebuie să restituiți alocația pentru copii?

Dacă ați primit alocație pentru copii pe nedrept, trebuie să o returnați, indiferent de cui aparține vina. Acest lucru este valabil și atunci când Oficiul pentru alocații pentru copii, la cererea dumneavoastră, a virat alocația de copii nu în contul dumneavoastră, ci în contul unei terțe persoane. În calitate de beneficiar al dreptului la alocația pentru copii dumneavoastră rămâneți debitor al recuperării. Cu privire la recuperare veți primi o decizie din partea Oficiului pentru alocații pentru copii. Cererea de restituire este scadentă imediat pentru întreaga sumă.

Dacă aveți în continuare dreptul la alocație pentru copii, alocația pentru copii primită pe nedrept poate fi compensată cu dreptul la alocație pentru copii în curs sau cu o sumă suplimentară de plată, până la jumătatea acesteia.

Depunerea unei contestații împotriva unei decizii de restituire **nu** amână obligația dumneavoastră de restituire integrală imediată. În principiu, în ciuda contestației trebuie să plătiți suma de restitui imediat.

## 18. Când este verificat dreptul la alocație pentru copii?

Oficiul pentru alocații pentru copii verifică în timpul acordării curente a alocației, la anumite intervale de timp, dacă condițiile cu privire la dreptul dumneavoastră la alocație pentru copii au existat de la ultima verificare și încă există și dacă alocația pentru copii a fost plătită la valoarea adecvată. Astfel, de exemplu trebuie constatat dacă

- ➔ vă aflați în continuare în Germania și copiii trăiesc în gospodăria dumneavoastră,
- ➔ pregătirea școlară sau profesională sau studiile copiilor încă continuă.

Dacă pentru verificarea dreptului la alocație pentru copii este necesară implicarea dumneavoastră, veți primi la momentul potrivit un **chestionar** sau vi se comunică printr-o **solicitare de informații** care sunt informații resp. dovezile necesare. Dacă este necesară o adeverință de la un alt oficiu, atunci este deja de obicei atașat un formular corespunzător. Completați chestionarul cu atenție și integral și atașat documentele necesare. Pentru ca să nu apară nicio întrerupere de plată, trebuie să prezentați documentele pe cât posibil în decurs de patru săptămâni la Oficiul pentru alocații pentru copii de care aparțineți. Aveți obligația legală de a coopera în acest fel. Dacă nu dați curs obligației dumneavoastră de cooperare, vă puteți aștepta la consecințe legale nefaste. Oficiul pentru alocații pentru copii trebuie să respingă stabilirea alocației pentru copii sau să o modifice – după caz chiar și retroactiv.

Verificarea efectuată de către Oficiul pentru alocații pentru copii nu vă exonerează de propria dumneavoastră obligație de a comunica neîntârziat modificările semnificative cu privire la dreptul dumneavoastră la alocație pentru copii (vezi nr. 2).

## 19. Cum sunt protejate datele dumneavoastră cu caracter personal?

Toate informațiile sunt supuse secretului fiscal și protecției datelor. Datele dumneavoastră sunt transmise altor oficii numai în măsura în care acest lucru este necesar și permis legal pentru ca acestea să își îndeplinească sarcinile. Datele dumneavoastră cu caracter personal necesare pentru prelucrare sunt stocate electronic, prelucrate computerizat și protejate împotriva accesului terților de către Oficiul pentru alocații pentru copii al Agenției Federale de Ocupare a Forței de Muncă sau de propriile Oficii pentru alocații pentru copii.

Informații suplimentare referitor la drepturile Dumneavoastră în cadrul colectării de date referitoare la persoane conform art. 13 și 14 din Ordonanța de protecție a datelor, le obțineți în Internet pe pagina casei dvs. de Agenției pentru familie (care se găsește la adresa [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)), la care sunt puse la dispoziție datele de contact a celor însărcinați cu protecția datelor.

Versiune: Ianuarie 2019

FK KG 2 – 01.19